

FCC Aviso al Consumidor

TRANSICIÓN A LA TELEVISIÓN DIGITAL

Caja Convertidora de la Señal Digital a Analógica - Funciones Seleccionadas

Funciones de la Caja Convertidora para DTV

La Comisión Federal de Comunicaciones ha preparado este Aviso al Consumidor sobre algunas funciones seleccionadas de 41 cajas convertidoras de la señal digital a analógica que compró. Estas cajas son para usarse con su televisor analógico para que pueda recibir las transmisiones digitales sin costo a través de su antena. Todas las cajas enunciadas aquí están certificadas por el programa de cupones de la Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información (NTIA, por sus siglas en inglés) y por tanto, son elegibles para compra usando los cupones emitidos por la NTIA. Los cupones tienen un valor de \$40 y se aplican en la compra de cajas convertidoras que generalmente cuestan entre \$40 y \$80. Visite el sitio Web de la NTIA en www.DTV2009.gov o llame al 1-888-388-2009 para más información sobre la forma de solicitar hasta 2 cupones por casa.

Estas 41 cajas ya están a la venta en las tiendas. Las funciones que se describen en este aviso incluyen funciones de interés particular para la comunidad con discapacidades y son recomendadas por el Comité de Avisos al Consumidor de la Comisión.

El Aviso se actualizará conforme se tengan en las tiendas y en línea, más cajas aprobadas por la NTIA.

NOTA: *Todas las cajas que son elegibles para el programa de cupones cumplen con los estándares mínimos establecidos por la NTIA, la agencia federal responsable de administrar el programa de cupones para las cajas convertidoras. Vea www.ntia.doc.gov/ntiahome/frnotices/2007/DTVFinalRule_031207.htm. El sitio Web de la NTIA tiene una lista de 159 cajas convertidoras que son elegibles para los cupones y que han sido aprobadas por el programa (www.DTV2009.gov).*

La FCC no apoya ningún producto o fabricante en particular.

(Sigue)
→



FUNCIONES DE SUBTITULADO

Las televisoras pueden transmitir el subtítulo en dos formatos. Todos los programas subtítulos deben incluir el subtítulo básico equivalente al analógico ("básico" o "608"). Las estaciones de DTV también podrán incluir el subtítulo avanzado digital ("avanzado" o "708") el cual puede tener funciones adicionales como es la personalización de tipo de letra, colores, tamaños y posición en la pantalla.

Las normas de la NTIA exigen que las cajas convertidoras que son elegibles para los cupones ("CECB", por sus siglas en inglés) puedan convertir el subtítulo básico de tal forma que los TV analógicos pueden decodificarlo y mostrarlo. En este caso el televidente usaría las configuraciones en su TV para activar el subtítulo.

La mayoría de las CECB también tienen la capacidad para decodificar el subtítulo, significando que el televidente podrá usar la configuración de su caja convertidora para activarlo. De esta manera, el televidente podrá usar las funciones avanzadas del subtítulo 708.

Caja Convertidora	¿Decodifica el subtítulo básico y avanzado?*	¿Tiene un botón de subtítulo el control remoto?	¿Qué hace el botón de subtítulo?***	¿Se guarda la configuración del subtítulo al estar apagado?
AccessHD DTA10101D	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
AccessHD DTA10101U	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Airlink 101@ATVC101	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Alpha Digita AT2016	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Apex DT 250	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Artec T3A	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Artec T3AP Pro	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Artec T3A Pro	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Cadence DTVC-9	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Channel Master CM-7000	Básico/Avanzado **	Sí	Secuencial	Sí
Coship N9988T	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Digital Stream DSP7500T	Básico/Avanzado **	Sí	Secuencial	Sí
Digital Stream DSP7700T	Básico/Avanzado **	Sí	Secuencial	Sí
Digital Stream DTX9950	Básico/Avanzado **	Sí	Secuencial	Sí
Dish Networks DTV Pal	Avanzado	Sí	Alternante	Sí
Dish Networks TR-40CRA	Avanzado	Sí	Alternante	Sí
GE 22729	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
GE 22730	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
GE 23333	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Goodmind DTA 1000	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Gridlink GLT-200	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Insignia NS-DXA1	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sólo Menú
Insignia NS-DXA1-APT	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sólo Menú
Kingbox K8V1	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Lasonic LTA-260	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Magnavox TB100 MG9	Avanzado	No	N/A	Sí
Magnavox TB100MW9	Avanzado	No	N/A	Sí
Memorex MVCB1000	Básico/Avanzado	Sí	Alternante	Sí
MicroGem MG2000	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí



Caja Convertidora	¿Decodifica el subtítulo básico y avanzado?*	¿Tiene un botón de subtítulo el control remoto?	¿Qué hace el botón de subtítulo?***	¿Se guarda la configuración del subtítulo al estar apagado?
Philco TB1000HH9	Avanzado	No	N/A	Sí
RCA DTA800B1	Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Sansonic FT-300A	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Sunkey SK-801ATSC	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Tivax STB-T9	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Venturer STB7766G1	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Winegard RC-DT09	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Winegard RC-DT09A	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial****	Sí
Zenith DTT901	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sólo Menú
Zentech DF 2000	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Zinwell ZAT-970	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí
Zinwell ZAT-970A	Básico/Avanzado	Sí	Secuencial	Sí

*Todas las cajas convierten el subtítulo básico en la señal digital de tal forma que pueda ser visto usando las configuraciones de un TV analógico.

**Estas cajas podrán decodificar únicamente el subtítulo básico CC1 (subtítulo en lenguaje primario) y el CC2 (datos que aumentan la información que lleva el programa). Las demás cajas que decodifican el subtítulo básico también decodifican los datos CC3 (datos alternos de subtítulo relacionados con el programa, típicamente el subtítulo en un segundo idioma) y el CC4 (datos que aumentan la información que lleva el programa).

*****Menú** – El botón CC es para abrir el menú del subtítulo en la caja convertidora.

Secuencial – El botón de CC avanza a través de cada una de las opciones de subtítulo en secuencia.

Alternante – el botón de CC enciende y apaga el subtítulo. Las preferencias de subtítulo deben primero configurarse a través del menú de subtítulo en la caja convertidora.

****La función secuencial permite ciclos solamente a través de los modos de subtítulo básico. Se puede entrar al subtítulo avanzado únicamente a través del menú.

FUNCIONES DE PROGRAMACIÓN DE AUDIO SECUNDARIA

Algunas televisoras envían canales adicionales de audio en lenguas extranjeras y/o con voz describiendo los movimientos en la pantalla para las personas con discapacidad visual. La televisión digital permite la transmisión de hasta 4 canales de audio a la vez. Algunos de los controles remotos tienen un botón que permite un fácil acceso a la Programación de Audio Secundaria (SAP, por sus siglas en inglés). Este botón puede identificarse como “audio” o “SAP”.

Caja Convertidora	SAP (Canales)*	¿Tiene un botón de SAP el control remoto?
AccessHD DTA10101D	Por lo menos uno	Sí
AccessHD DTA10101U	Por lo menos uno	Sí
Airlink 101® ATVC101	Por lo menos uno	Sí
Alpha Digita AT2016	Por lo menos uno	Sí



Caja Convertidora	SAP (Canales)*	¿Tiene un botón de SAP el control remoto?
Apex DT 250	Por lo menos uno	Sí
Artec T3A	Por lo menos uno	Sí
Artec T3AP Pro	Por lo menos uno	Sí
Artec T3A Pro	Por lo menos uno	Sí
Cadence DTVC-9	Por lo menos uno	Sí
Channel Master CM-7000	Por lo menos uno	Sí
Coship N9988T	Por lo menos uno	Sí
Digital Stream DSP7500T	Por lo menos uno	Sí
Digital Stream DSP7700T	Por lo menos uno	Sí
Digital Stream DTX9950	Por lo menos uno	Sí
Dish Networks DTV Pal	Sólo uno	No
Dish Networks TR-40CRA	Sólo uno	No
GE 22729	Por lo menos uno	Sí
GE 22730	Por lo menos uno	Sí
GE 23333	Por lo menos uno	Sí
Goodmind DTA 1000	Por lo menos uno	Sí
Gridlink GLT-200	Por lo menos uno	Sí
Insignia NS-DXA1	Por lo menos uno	Sí
Insignia NS-DXA1-APT	Por lo menos uno	Sí
Kingbox K8V1	Por lo menos uno	Sí
Lasonic LTA-260	Por lo menos uno	Sí
Magnavox TB100 MG9	Por lo menos uno	Sí
Magnavox TB100MW9	Por lo menos uno	Sí
Memorex MVCB1000	Por lo menos uno	Sí
MicroGem MG2000	Por lo menos uno	Sí
Philco TB1000HH9	Por lo menos uno	Sí
RCA DTA800B1	Sólo uno	Sí
Sansonic FT-300A	Por lo menos uno	Sí
Sunkey SK-801ATSC	Por lo menos uno	Sí
Tivax STB-T9	Por lo menos uno	Sí
Venturer STB7766G1	Por lo menos uno	No
Winegard RC-DT09	Por lo menos uno	No
Winegard RC-DT09A	Por lo menos uno	No
Zenith DTT901	Por lo menos uno	Sí
Zentech DF 2000	Por lo menos uno	Sí
Zinwell ZAT-970	Por lo menos uno	Sí
Zinwell ZAT-970A	Por lo menos uno	Sí

* Se refiere al número de canales adicionales de audio que puede tener la caja, si son suministrados por la estación.

FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO

Todas las cajas convertidoras elegibles para comprarse con los cupones tienen controles remotos, pero las funciones varían. Las cajas que tienen remotos universales pueden controlar la potencia y/o el volumen de su aparato de televisión. Algunos de los remotos universales pueden tener la capacidad de controlar otros dispositivos tales como su VCR o amplificador de estéreo.



Los botones de los controles remotos varían en tamaño. Algunos consumidores pueden considerar que son más cómodos los controles remotos con botones más grandes que son más fáciles de presionar. Otros consumidores podrán considerar que es mejor usar controles remotos con botones más pequeños ya que el tamaño del control remoto en sí es generalmente más pequeño y fácil de manipular.

	¿Tiene un botón de subtítulo el remoto?	¿Tiene un botón de SAP el remoto?	¿Tiene un control remoto universal?	Diámetro del botón de números (mm)
Caja Convertidora				
AccessHD DTA10101D	Sí	Sí	No	6
AccessHD DTA10101U	Sí	Sí	Sí	7
Airlink 101® ATVC101	Sí	Sí	No	6
Alpha Digita AT2016	Sí	Sí	No	6
Apex DT 250	Sí	Sí	No	6
Artec T3A	Sí	Sí	No	6
Artec T3AP Pro	Sí	Sí	No	6
Artec T3A Pro	Sí	Sí	No	6
Cadence DTVC-9	Sí	Sí	No	6
Channel Master CM-7000	Sí	Sí	No	6
Coship N9988T	Sí	Sí	No	6
Digital Stream DSP7500T	Sí	Sí	Sí	6
Digital Stream DSP7700T	Sí	Sí	Sí	6
Digital Stream DTX9950	Sí	Sí	Sí	6
Dish Networks DTV Pal	Sí	No	No	6
Dish Networks TR-40CRA	Sí	No	No	6
GE 22729	Sí	Sí	No	6
GE 22730	Sí	Sí	No	6
GE 23333	Sí	Sí	No	6
Goodmind DTA 1000	Sí	Sí	No	7
Gridlink GLT-200	Sí	Sí	No	6
Insignia NS-DXA1	Sí	Sí	No	7
Insignia NS-DXA1-APT	Sí	Sí	Sí	7
Kingbox K8V1	Sí	Sí	Sí	6
Lasonic LTA-260	Sí	Sí	No	6
Magnavox TB100 MG9	No	Sí	No	7
Magnavox TB100MW9	No	Sí	No	7
Memorex MVCB1000	Sí	Sí	No	7
MicroGem MG2000	Sí	Sí	No	8-9
Philco TB1000HH9	No	Sí	No	7
RCA DTA800B1	Sí	No	Sí	9
Sansonic FT-300A	Sí	Sí	No	6
Sunkey SK-801ATSC	Sí	Sí	No	5
Tivax STB-T9	Sí	Sí	No	6
Venturer STB7766G1	Sí	No	No	6
Winegard RC-DT09	Sí	No	No	6
Winegard RC-DT09A	Sí	No	No	6
Zenith DTT901	Sí	Sí	Sí	7
Zentech DF 2000	Sí	Sí	No	6
Zinwell ZAT-970	Sí	Sí	No	6
Zinwell ZAT-970A	Sí	Sí	No	6



FUNCIONES ADICIONALES/AVANZADAS

- **Adición de canales:** Todas las cajas convertidoras que se pueden comprar con los cupones tienen la capacidad de escanear las ondas de aire para buscar los canales disponibles, pero no todas las cajas pueden adicionar canales a su programación sin borrar canales. Esto puede ser importante para usted si vive entre dos ciudades y tiene que dirigir su antena en diferentes direcciones para recibir diferentes estaciones. Algunas cajas pueden adicionar canales a través de un **escaneo** actualizado, que puede tomar 5 minutos o más y encontrará nuevos canales adicionándolos a su lista de programas sin borrar la lista de programas existentes. La adición "**directa**" le permite adicionar un canal a su lista de programas sin tener que escanear, pero debe conocer el número de canal RF el cual no siempre es el mismo que el número de canal usado para la comercialización. **Algunas cajas tienen ambas funciones, la de escaneo actualizado y la adición directa.**
- **Paso de la señal analógica:** Mientras que todas las estaciones de televisión domésticas de alta potencia suspenderán su servicio de transmisión analógica en o antes del 17 de febrero de 2009, usted podrá recibir algunos programas en formato analógico después de esta fecha. Los canales en Canadá y México no harán la transición el 17 de febrero. Además la mayoría de las estaciones de baja potencia, de "Clase A" y repetidoras en los EE.UU. continuarán transmitiendo las señales analógicas. Una caja convertidora con capacidad de paso de la señal analógica permite que las señales de transmisión pasen a través de la caja convertidora para ser sintonizadas por su TV analógico sin necesidad de usar un "interruptor de antena A/B" o un "bifurcador de señal" y cable extra para desviar las señales analógicas alrededor de la caja convertidora.

Caja convertidora	Adición de canales	Paso señal analógica
AccessHD DTA10101D	Ninguna	No
AccessHD DTA10101U	Directa	No
Airlink 101®ATVC101	Directa	No
Alpha Digita AT2016	Escaneo	No
Apex DT 250	Ninguna	Sí
Artec T3A	Escaneo/Directa	No
Artec T3AP Pro	Escaneo/Directa	Sí
Artec T3A Pro	Escaneo/Directa	No
Cadence DTVC-9	Escaneo/Directa	No
Channel Master CM-7000	Escaneo	No
Coship N9988T	Escaneo/Directa	No
Digital Stream DSP7500T	Escaneo	No
Digital Stream DSP7700T	Escaneo	Sí
Digital Stream DTX9950	Escaneo	Sí
Dish Networks DTV Pal	Escaneo/Directa	Sí
Dish Networks TR-40CRA	Escaneo/Directa	Sí
GE 22729	Directa	No
GE 22730	Directa	No
GE 23333	Directa	Sí
Goodmind DTA 1000	Directa	No



Caja convertidora	Adición de canales	Paso señal analógica
Gridlink GLT-200	Ninguna	No
Insignia NS-DXA1	Escaneo/Directa	No
Insignia NS-DXA1-APT	Escaneo/Directa	Sí
Kingbox K8V1	Escaneo/Directa	No
Lasonic LTA-260	Ninguna	No
Magnavox TB100 MG9	Directa	Sí
Magnavox TB100MW9	Directa	No
Memorex MVCB1000	Directa	Sí
MicroGem MG2000	Directa	No
Philco TB1000HH9	Directa	Sí
RCA DTA800B1	Escaneo	Sí
Sansonic FT-300A	Ninguna	No
Sunkey SK-801ATSC	Directa	Sí
Tivax STB-T9	Escaneo/Directa	No
Venturer STB7766G1	Escaneo/Directa	Sí
Winegard RC-DT09	Escaneo/Directa	No
Winegard RC-DT09A	Escaneo/Directa	Sí
Zenith DTT901	Escaneo/Directa	Sí
Zentech DF 2000	Directa	No
Zinwell ZAT-970	Directa	No
Zinwell ZAT-970A	Directa	Sí

Para más información o preguntas relacionadas con la transición a la DTV, por favor escribanos a DTVinfo@fcc.gov o visite el sitio Web de la FCC en www.DTV.gov o llame al teléfono gratuito 1-888-CALL-FCC (voz) and 1-888-TELL-FCC (TTY).

###

Para ésta u otra publicación para el consumidor en formato accesible (texto electrónico ASCII, Braille, letra grande, o audio) escribanos o llame a la dirección o teléfono indicados abajo, o envíe un e-mail a FCC504@fcc.gov.

Visite www.fcc.gov/cgb/contacts/ para recibir información sobre éste y otros temas de la FCC para el consumidor a través del servicio de suscripción electrónica de la Comisión.

Este documento tiene como único propósito el educar al consumidor y no afectará ningún procedimiento o caso sobre este asunto u otros relacionados.

09/15/08*

